

12. When transiting the territory of non-inspected States Parties, the members of the inspection team shall be accorded the privileges and immunities enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 40, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. Papers and correspondence, including records, and samples and approved equipment, carried by them, shall be accorded the privileges and immunities set forth in paragraph 11 (c) and (d).
13. Without prejudice to their privileges and immunities the members of the inspection team shall be obliged to respect the laws and regulations of the inspected State Party or Host State and, to the extent that is consistent with the inspection mandate, shall be obliged not to interfere in the internal affairs of that State. If the inspected State Party or Host State Party considers that there has been an abuse of privileges and immunities specified in this Annex, consultations shall be held between the State Party and the Director-General to determine whether such an abuse has occurred and, if so determined, to prevent a repetition of such an abuse.
14. The immunity from jurisdiction of members of the inspection team may be waived by the Director-General in those cases when the Director-General is of the opinion that immunity would impede the course of justice and that it can be waived without prejudice to the implementation of the provisions of this Convention. Waiver must always be express.
15. Observers shall be accorded the same privileges and immunities accorded to inspectors pursuant to this section, except for those accorded pursuant to paragraph 11 (d).
12. Ved transit gennem ikke-inspicerede deltagende staters territorium skal medlemmerne af inspektionsholdet nyde samme privilegier og immuniteter som diplomatiske repræsentanter i henhold til artikel 40, stk. 1, i Wienerkonventionen om diplomatiske forbindelser. Dokumenter og korrespondance, herunder akter, samt prøver og godkendt udstyr, som de bringer med sig, skal nyde de privilegier og immuniteter, som er nævnt i stk. 11 c) og d).
13. Uden præjudice for deres privilegier og immuniteter skal medlemmerne af inspektionsholdet være forpligtet til at respektere den inspicerede deltagende stats eller værtslandets love og bestemmelser og i den udstrækning, det er foreneligt med inspektionsmandatet, være forpligtet til ikke at blande sig i denne stats indre anliggender. Hvis den inspicerede deltagende stat eller det deltagende værtsland finder, at der er sket misbrug af de privilegier og immuniteter, som er beskrevet i dette bilag, skal der gennemføres konsultationer mellem den deltagende stat og Generaldirektøren med henblik på at fastslå, hvorvidt der er sket et sådant misbrug, og, dersom dette konstateres, for at hindre gentagelse af et sådant misbrug.
14. Den jurisdiktionsimmunitet, som medlemmerne af inspektionsholdet nyder, kan ophæves af Generaldirektøren i de tilfælde, hvor Generaldirektøren er af den opfattelse, at immunitet ville hindre en retfærdig sagsgang, og at den kan ophæves uden skade for gennemførelsen af bestemmelserne i denne konvention. Afkaldet skal altid være udtrykkeligt.
15. Observatører skal nyde de samme privilegier og immuniteter, som tilstås inspektører i henhold til dette afsnit, med undtagelse af privilegier og immuniteter tilstået i henhold til stk. 11 d).

C. Standing arrangements

Points of entry

16. Each State Party shall designate the points of entry and shall supply the required information to the Technical Secretariat not later than 30 days after this Convention enters into force for it. These points of entry shall be such that the inspection

C. Stående foranstaltninger

Indrejsesteder

16. Enhver deltagende stat skal udpege indrejsesteder og skal give de nødvendige oplysninger til Det Tekniske Sekretariat senest 30 dage efter denne konventions ikrafttræden for den deltagende stats vedkommende. Disse indrejsesteder skal vælges såle-